



Harris County is now  
collecting residential debris.  
For more information call **713-274-3880**

Amazon Adventure



( Inside C3)

# Southern DAILY

Make  
Today  
Different

Sunday , Septerber 30, 2017 | [www.today-america.com](http://www.today-america.com) | Southern News Group

## Price resigns under pressure from Trump

World Economy

S&P 500, Nasdaq hit  
records on tech lift



The S&P 500 and the Nasdaq advanced to record levels on Friday, buoyed by gains in technology stocks, while each of the major indexes closed out the quarter with solid gains.

Technology .SPLRCT was the best performing of the major S&P sectors, up 0.75 percent, its fourth straight day of gains to recover from a selloff earlier in the week.

The S&P and Nasdaq closed at records for the third straight day and the benchmark S&P index posted its sixth straight month of gains.

“It really sums up kind of what we saw all month and all quarter, another calm day,” said Ryan Detrick, senior market strategist at LPL Financial in Charlotte, North Carolina.

“This is one of the least volatile Septembers in history, it is kind of a continuation of that real dull trading with a nice upward bias.”

For September, the Dow gained 2.1 percent, the S&P rose 1.9 percent and the Nasdaq advanced 1.05 percent.

Facebook’s (FB.O) 1.23-percent gain provided the biggest lift to both the Nasdaq and the S&P to help pace the advance.



Share Your News with  
Southern Daily

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news ,organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.  
For news and information consideration, please send to  
[scdailypage@hotmail.com](mailto:scdailypage@hotmail.com)  
or contact  
John Robbins 832-280-5815  
Jun Gai 281-498-4310



Trump delivers remarks on North Korea during an opioid-related briefing at Trump’s golf estate in Bedminster

(Reuters)

U.S. Health and Human Services Secretary Tom Price resigned under pressure from President Donald Trump on Friday in an uproar over Price’s use of costly private charter planes for government business.

His abrupt departure was announced an hour after Trump told reporters he was disappointed in Price’s use of private aircraft and did not like the way it reflected on his administration.

Trump named Don Wright to serve as acting secretary. Wright is currently the deputy assistant secretary for health and director of the office of disease prevention and health promotion.

“I’m not happy. OK? I’m not happy,” Trump told reporters on the White House South Lawn.

Candidates to succeed Price included Seema Verma, who is adminis-

trator of the Centers for Medicare and Medicaid Services and who is close to Vice President Mike Pence, and Scott Gottlieb, a physician who serves as commissioner of the Food and Drug Administration, according to industry analysts.

*Secretary of Health and Human Services Thomas Price offered his resignation earlier today and the president accepted,” the White House said in a statement.*

Several sources saw Gottlieb as a clear front runner. They said he got along well with the White House and is viewed favorably there.

Price’s resignation leaves Trump with

a second Cabinet position to fill. He has yet to pick a secretary for homeland security after hiring former Secretary John Kelly as his White House chief of staff.

It was the latest blow to the Trump White House, which has struggled to get major legislative achievements passed by Congress and has been embroiled in one controversy



after another since Trump took office in January.

Price, a former congressman, was instrumental in the Trump administration’s policies aimed at undercutting Obamacare, as well as working with governors across the country to slowly begin unraveling parts of the law.

In a resignation letter, Price offered little in the way of contrition. He said he had been working to reform the U.S. healthcare system and

reduce regulatory burdens, among other goals.

“I have spent forty years both as a doctor and public servant putting people first. I regret that the recent events have created a distraction from these important objectives,” he said.



THE CHELSEA  
THE COSMOPOLITAN™  
of LAS VEGAS

8PM Saturday November 25  
Tickets \$188 \$168 \$128 \$98 \$88

周華健 WAKIN CHAU  
2017感恩演唱會  
THANKSGIVING CONCERT 2017

康士登  
THE COSMOPOLITAN™  
of LAS VEGAS

3708 S Las Vegas Blvd  
Las Vegas, NV 89109  
Far East Office 702-698-6688  
LA Office 626-308-7468

第五季  
entertainment

www.jadeticket.com  
626-964-4747

吳興記	626-284-4861	Monterey Park
發達旅遊	626-300-9300	Alhambra
和泰精品	626-786-1881	San Gabriel
金石堂書局	818-445-0066	San Gabriel
	626-964-3226	Rowland Heights



Fifteen sound stages, two water tanks, 221 acres of backlot (not to mention condos, restaurants and a school): “When we bring [Hollywood people] out here, they’re like, ‘OMG!’”

Walking through Wanda Studios Qingdao on China’s eastern coast, it can feel as though one has stepped onto the set of the world’s largest science fiction film ever — which still is under construction. Huge cream-colored sound stages loom in perfect lines across a vast expanse of blacktop, like nodes in a massive microchip. Off the coast, an artificial island emerges from the surface of the sea, as dozens of cranes swivel around the framework of hotels, condos and half-formed entertainment venues. Earthmovers toil on the opposite horizon, their wheels taller than people. Backdropping it all, huge Chinese characters sit atop a single, rocky mountain, Hollywood sign-like. They read (in translation): “Movie Metropolis of the East.”

On the day I toured the 408-acre Wanda Studios — a week before it was unveiled Oct. 17 by Wang Jianlin at an industry-packed gala at the Los Angeles County Museum of Art — my guide was Morgan Hunwicks, a Canadian and production veteran who had spent 10 years working at Fox Studios in Sydney before joining WSQ as head of production. As our tour was getting underway, Hunwicks, perhaps reading my face, succinctly describes the experience I am having: “What we’re finding out is that people in the industry don’t really believe it’s real yet,” he says. “But then we bring them out here, and they’re like, ‘OMG!’”



For most of the morning, Hunwicks and I whizz around the sprawling studio site by golf cart (Wanda has bought a fleet of

## Inside The New China Studio That Is Luring Hollywood East



A view of the artificial island Wanda reclaimed from the Yellow Sea off the coast of Wanda Studios. Legendary Entertainment’s ‘The Great Wall’ built sets and filmed on the island before construction began.

them, available for productions to rent). We begin in the completed section of the facility, comprising about 15 soundstages and 11 production workshops, where Wanda-owned Legendary Entertainment’s Pacific Rim 2 is the first project set to take up residence in two weeks. I am eager to see the largest of the stages, so Hunwicks steers us into an airport-hangar-sized structure of 6,000 square meters (about 65,000 square feet), explaining that this building is tied with a stage at Pinewood London as the world’s largest but that Wanda’s has some sound treating and new features — a football field could fit inside with room to spare, he says. Also, Wanda



has built two of them, and construction already is underway on another nearly twice the size — an astonishing 10,000 square meters (about 107,000 square feet). A natural question arises: Why does any studio need a stage so big and can Wanda actually fill it?

Says Hunwicks, “In this age of superhero movies and the revival of Star Wars, there’s demand for really big stages — sets that used to have to be built outside can now be brought into a controlled environment, which is a huge advantage.”

We then cruise to the perimeter of the completed zone — “If we were at Warners or Paramount, we would have circled the full lot already,” my guide notes with what seems like still-authentic awe — and peer into the chaotic, clanging construction site next door, where Wanda is building 15 more stages (including the big one), along with China’s largest outdoor and indoor underwater stages. It’s all scheduled to be up and running in time for a grand opening in August 2018 to coincide with Dalian Wanda Group’s 30th anniversary. But, of course, there is more. Much more. Those earthmovers are at work on 221 acres of backlot, and a planned phase two has been designed to add to those 15 stages over the coming years, bringing

the total up to 45 stages comprising nearly twice the square footage of Universal, Hollywood’s biggest filmmaking facility. In addition to its sheer size, Wanda Studios, which is a one-hour flight from Beijing (direct from L.A. takes 12 hours), also will offer a 40 percent production rebate for qualifying film and TV productions.



The facility is the centerpiece of a much larger real estate development called the Qingdao Movie Metropolis. The title isn’t hyperbolic: Wanda effectively is building a city from the ground up — at an expense exceeding \$8 billion. Residing atop Wanda’s newly reclaimed artificial island will be luxury hotels, restaurants and bars, upscale condos, Asia’s largest theater, an international hospital and even a school. Next to the studio on the mainland are more condos, a convention center, a shopping mall, four indoor theme parks and on and on. Wanda is calling it the largest

mixed-use entertainment development ever.



Back in the Qingdao city center, in the studio’s temporary offices, I meet Wanda Studios COO Patrick Dempsey, who came to the company with more than two decades of experience running Hollywood studios, most recently as a vp at Sony Pictures Entertainment. (Wanda also has spared no expense in recruiting veteran management.)

“This project never would have happened in Los Angeles or anywhere else; it’s staggering,” says Dempsey. “We’re at that launchpad phase now,” he adds, looking out his window at the skyscrapers around Qingdao harbor. “We just need a few successful projects to prove that everyone can have a smooth, comfortable experience here.”



3D model of the Qingdao Movie Metropolis project

A huge 3D model of the Qingdao Movie Metropolis project is on display in a temporary pavilion at the entrance to the studio site. “I’ve been trying to think of something to do with it after construction on the project is done,” says Dempsey, COO of Wanda Studios. “I was thinking maybe we could put it under a glass floor somewhere.”

I then ask Dempsey for an example of something new and exciting made possible by building from the ground up — with Wanda’s seemingly bottomless budget.

“You know everyone’s biggest complaint at work back in L.A.?” he replies after a pause. “Parking.”

“That won’t be a problem here,” he notes. “We have plenty of elbow room in Qingdao.” (Courtesy <http://www.hollywoodreporter.com/>)

**美南新聞日報**  
Southern Chinese Daily News

為您的精神生活尋找另一個層次的出口

電話: 281-498-4310 · 傳真: 281-498-2728  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
E-mail: ad@scdaily.com · 日報網址: www.SCDAILY.com

**王 朝**

**珍珠古董**

**DYNASTY PEARLS & ANTIQUES**

9600 Bellaire Blvd. #128. Houston TX 77036 713-981-8888

G03-DYNASTY PEARLS & ANTIQUES王朝珍珠古董C07\_B

**劍牌皮膚病霜**

加拿大天然保健品許可 NPN: 80038015

**事實勝於雄辯**

治療前 治療後

市4歲女童從小患有濕疹，渾身奇癢無比，夜間難以入睡，其家長帶她尋遍各大醫院，用藥無數，但病情始終沒有好轉。自用了「皮膚病霜」後，當日便感不癢，安然入睡，連續用藥十多日濕疹基本治愈，有圖為證！

網站: [www.jianpaiskin.com](http://www.jianpaiskin.com)

**純中草藥煉製**

不含激素

神經性皮炎 濕疹 腳氣(香港腳) 皸裂

皮膚病很難治嗎？醫生沒有辦法嗎？

**我們搞定！**

免費熱線 1-800-640-2088

Email: [jianpai123@gmail.com](mailto:jianpai123@gmail.com)

休斯敦總經銷商

- 香港超級市場 11206 Bellaire Blvd. ●香港海味城(黃金廣場) 9968 Bellaire Blvd. #100
- 惠康超級市場 9180 Bellaire Blvd. ●燕窩城(黃金廣場) 9888 Bellaire Blvd. #136
- 百佳超級市場 9280 Bellaire Blvd. ●永康參茸行 10515 Bellaire Blvd. #A

達拉斯總經銷商

- 好運來超市(Richardson) 400 N Greenville Ave. ●燕窩城參茸店(Plano) 240 Legacy Dr. #300
- 百佳超市(Plano) 240 Legacy Dr. #200 ●燕窩城參茸店(Dallas) 9780 Walnut St. #200

對性病及90%的皮膚病俱有很好的療效 相關文章見B6版

建議零售價 \$38

**Zhen Fan, M.D.**

**SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.**

**靜脈曲張的症狀及治療**

腳灼熱癢發、靜脈(青筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

**閉合手術亮點包括:**

- 症狀緩解
- 局部麻醉(無需去醫院)
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

**范縝 外科醫生**

- Cincinnati醫學院醫學博士
- Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal 專科醫生

**外科 普外科 消化科 泌尿科**

**281.318.1362**

通國語、上海話、英語

Email: [thezhenmaster@hotmail.com](mailto:thezhenmaster@hotmail.com)

9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036  
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

D03SU-FAN ZHEN 范縝醫師67B\_16

**把Treemont當成你的家**

享受同齡社交生活 / 餐飲服務 & 家務協助 / 價格合理的照顧選項

**TREEMONT Retirement Community**

— 獨立自主生活 —  
— 環境輔助生活 —  
— 熟練護理康復 —

**Call for Free Lunch & Tour!**

**713-783-6820** [www.Treemont.com](http://www.Treemont.com)

2501 Westerland Dr. @Westheimer, Houston, TX 77063

**SPRING SPECIAL APARTMENTS STARTING AT \$1,495 CALL TODAY**

H03-TREEMONT RETIREMENT COMMUNITY57C\_16

**Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心**

**不僅治標，同時治本！**

您有疼痛不舒服嗎？在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。

- 以專家匯診醫療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。
- 您知道嗎？美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。

- 接受各類保險，包括老人保險(Medicare)
- 提供患者免費、無合約諮詢

**陶慶麟 醫師 DR. SAMMY TAO**

**281-208-7335 (English) 832-998-2416 (中文)**

地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459  
9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場，需先預約)

[www.texasregionalhealth.com](http://www.texasregionalhealth.com)

D03-Tao 德州第一醫療中心陶慶麟567C\_16



A Snapshot Of The World



Models present creations by Indian designer Manish Arora as part of his Spring/Summer 2018 women's ready-to-wear collection show during Paris Fashion Week



U.S. President Trump tosses a hat to supporters as he departs for Bedminster, New Jersey, from the White House in Washington



Angry Birds characters Bomb, Chuck and Red are pictured during the premiere in Helsinki, Finland



People splash water on a buffalo to prepare it for sacrifice during “Dashain”, Hinduism's biggest religious festival in Bhaktapur



Soccer Football - Ligue 1 - AS Monaco vs Montpellier - Stade Louis II, Monaco - September 29, 2017 Monaco's Radamel Falcao and Montpellier's Pedro Mendes REUTERS



Figure Skating - Olympic Qualifying ISU Challenger Series - Pairs Short Program - Oberstdorf, Germany - September 28, 2017 - Evgenia Tarasova and Vladimir Morozov of Russia compete.



Tour guides from Slender West Lake scenic area receive smile training with chopsticks and mobile phones ahead of China's National Day, in Yangzhou



Participants practice yoga during an evening yoga event to promote a healthier lifestyle at a baseball stadium in Tokyo





**Neketta Shafer sits in her flood-damaged living room after volunteers from Habitat for Humanity helped remove drywall.**

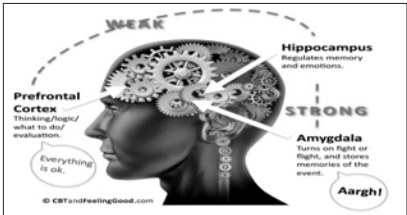
**By Guest Writer  
Deborah Mann Lake**

It's 2 a.m. on Aug. 28. Though I've been in bed only two hours, I get up to make the rounds of the house checking for water. For days, Hurricane Harvey has wreaked havoc on Texas, swallowing entire chunks of Houston in deluging bands of rain, and with the proximity of Cypress Creek to my northwest Harris County home, I know we could be next. My street already resembles a lake – not exactly the water-front property I wanted. Front door? Check. Dining room windows? Check. I go around the house. Master closets? Water. My heart beating furiously, I spring into action. Hours earlier, the first signs that this home purchased 44 years ago by my husband's family – and never flooded – might not remain dry this time had gurgled up through the sunken garden tub. At the sight, my stomach dropped and fear shot through my system. I tried to take a normal breath and calm down as my body and mind began to go through something as old as the human race itself – the fight-or-flight response. I began to realize in the days after our home flooded that I was having trouble processing information. It was like my brain was in slow motion. To understand what was going on, I asked friends in the Department of Psychiatry and Behavioral Sciences for recommendations on who would know. I figured I couldn't be the only person whose mind was in a stuttering state. "A TRAUMATIC event activates the fear center in the brain," explained Madhavi K. Reddy, Ph.D., a fellow UTHealth employee and faculty member at McGovern Medical School, who I called two weeks after my family was evacuated by boat. "The amygdala begins firing rapidly, and if it's in overdrive, it's harder for us to use

## Commentary How The Trauma Of A Storm Like Harvey Affects Your Brain

executive functioning skills to reason and react."

I learned that the amygdala is the integrative center for emotions, emotional behavior and motivation, according to Neuroscience Online, an open-access electronic textbook for the neurosciences provided by the Department for Neurobiology and Anatomy at McGovern Medical School. The amygdala produces the autonomic – automatic physical – components of emotion such as changes in heart rate, blood pressure and respiration through pathways to the lateral hypothalamus and brain stem. The link between several parts of the brain – the prefrontal cortex, septal area, hypothalamus and amygdala – is the likely cause of the "gut feeling" we get, as well as subjective feelings about what is good and what is bad.



So you might say it's a no-brainer that water coming inside the house is bad, but the brain is actually doing all that work to let you come to that conclusion. When faced with a traumatic event, some people experience an instant "freeze" that comes naturally to animals and humans before you launch into action as the amygdala begins the chain of reactions that will result in the release of cortisol and adrenaline. All I knew was that I was emptying bathroom cabinets and the hall closet of every towel, blanket and sheet in an attempt to hold the water back as it began spreading from closets into the bathroom and master bedroom. Another flow began around the chimney – of all places – puddling in the hall bathroom and under the brick in the den. The body will continue to go through this process of chemical release as long as the situation persists. WE WERE excited at mid-morning when

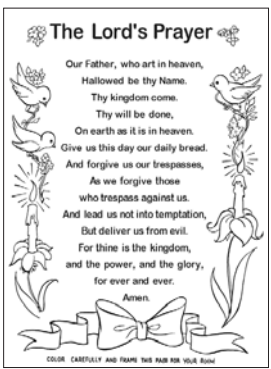
it appeared the water was actually going down. But as the rain kept falling, our hopes diminished. A woman sloshed up in thigh-deep water to ask us if we wanted to leave. We watched as an older neighbor and her dog left in a boat. One of my twins caught the moment she waved to the neighbors across the street. When my husband saw a boat accompanied by Harris County Precinct IV constable deputies, he said we needed to listen to them before making a decision. It might be time to throw in the towel, so to speak. We had three dogs, including a rescue greyhound that belongs to my sister who was marooned on a cruise ship that couldn't get back to Galveston. The dogs had sloshed through water to take care of their business earlier in the day, but if the water kept rising, that could become impossible. Sanitation was going to become a problem for man and beast alike. The deputy said we needed to leave "now." Cypress Creek was going up another foot. They gave us 20 minutes to get the dogs, the two cats and the twins ready to roll. I tried not to think about my husband, a liver transplant patient, slogging through filthy water. We stepped into water and waded to the boat.



**Rescue vehicles drive through a neighborhood off Cypress Creek as floodwaters rise during Harvey on Tuesday, Aug. 29, 2017.**

Cortisol and adrenaline got me through it. The boat, which belonged to a volunteer and had last seen action during duck hunting season, reached the end of our street. We got a good look at Moore Elementary School, which the Cy-Fair School District would have to close for several months to repair the damage. Blocks away, the boat dropped us near a high-water rescue truck, where once again

we waded through water and climbed a ladder. These first responders didn't hesitate to lift our dogs again. There was never a question about leaving them behind. The rescue truck brought us, along with another family, to St. Mary's Episcopal Church Cypress, which had opened its doors as a respite stop. It was our church. We saw a family we knew almost immediately, and they took us in for the night. The next day, we went to live with another family and stayed there nearly a week. WE WERE high and dry. But, Reddy said, other stresses can be stacked on top of the original experience, like whether someone has flood insurance or can return home. I was alarmed when I suddenly blanked out on my Social Security number and names were hard to capture. One of our priests, whose home didn't flood but was inaccessible for more than a week, said he suddenly couldn't remember words to The Lord's Prayer, which he had said thousands and thousands of times.



"During the immediate stressful event and in the aftermath, you are going to have disruptions in emotional reactions as your brain tries to reason through what occurred," said Reddy, a post-traumatic stress disorder researcher at UTHealth and clinician with UT Physicians. "It also matters how long the secondary stresses go on as you deal with basic needs – food, shelter and clothing. These secondary stressors can make the impact linger and that takes up space in your brain, which slows things down." Even as people are able to return to homes and work, the brain will still be working overtime behind the scenes. "The learning experience of what happened begins in the brain. You live in a world where something happened that

had never happened before, and you have to make sense of it in some way," Reddy said. "You will adjust your worldview, or you will adjust the world to fit your view." She said people might have nightmares or be easily irritated or short-tempered. They might become forgetful, drop a thought in the middle of a sentence, take longer to absorb information. They might be numb. "It's important that people give themselves space to have reactions, to let their emotions out. It's OK to feel sadness or anger," Reddy said. "Pushing it down and bottling it up are not adaptive in the long run. Self-care is really important, as is acknowledging that you went through something really scary."



Even if you weathered the storm with your home untouched, you went through a significant event and people "shouldn't get out measuring sticks, literally, to compare themselves with others," she said. "Survivor's guilt is a real thing." Water covered the floor in two-thirds of our home, the deepest parts two inches. Flooring and drywall had to be ripped out of three rooms. We're waiting to see if the wood floors have to be replaced. Neither my husband nor I is sleeping through the night as we continue to process. If you are still experiencing problems in functioning or if the problems are affecting relationships with other people for more than a month, Reddy recommends seeking professional help. Avoid using alcohol or drugs to cope, she said. Instead, do things you enjoy – watching movies, taking walks. "Humans are resilient and will withstand what we've endured," she said. "It's important to not over-pathologize what is going on. You need to give yourself time." So that old saying, "time heals," really means something? "Yes," she said. (Courtesy chron.com)

**About the Writer**

Deborah Mann Lake graduated from Cy-Fair High School and UT-Austin. She is media relations

7天讓你不再依賴安眠藥!



SINO-SCI

成份

取材于中科院黃山基地赤靈芝，高濃縮萃取其多糖精華，增強細胞分裂能力，促使腦幹分泌出內源性睡眠因數繼而促使人體自然入睡，從根本上保證人體根據睡眠規律自然入睡

作用機理

迅速改善人們紊亂的神經-內分泌-免疫網路及全身各系統，達到治療、強身的目的。從根本上走出「藥越吃越多，失眠病越治越重」的怪圈。

《靈芝安神膠囊》

免疫、安神雙重功效，中老年人、青年學生都可服用！

失眠、緊張 不用愁！

輔助治療

(1)高血糖及其併發症 血糖偏高、糖尿病及其併發症  
(2)神經系統疾病 神經衰弱、腦萎縮、抑鬱症  
(3)免疫系統疾病 免疫功能下降引起的易感冒、易疲勞，及由此引發的免疫系統疾病。

適用症狀

失眠及失眠後遺症  
• 短暫性失眠  
• 長期性失眠  
• 頑固性失眠  
• 及失眠引起的後遺症

每瓶 40 美元 (60 粒)

中科院香港抗腫瘤藥物研究所獨家科技成果



尿酸清

西藍雪蓮  
玉米鬚  
葡萄籽精華  
黑櫻桃

每瓶 \$58 (72粒)；5 瓶一個輔助療程

尿酸！痛風反復發作的根本原因

只有溶解尿酸鹽結晶，阻止尿酸產生，痛風才會徹底消除！西藥「秋水仙鹼」最終會對骨髓的抑制和對肝腎功能的損害！

● 超臨界萃取、全天然專利配方、美國FDA註冊、極速清酸！  
● 24小時舒紅緩急、抑制尿酸合成、排走尿酸毒素，治標又治本！  
● 99%清除尿酸血酸、擊退尿酸形成；預防痛風、防止富貴病發生！

專業比例

四大科技優勢（與傳統痛風治療方法相比）

1. 直接清除沉積於體內的尿酸鹽存積，對身體無任何損害。  
2. 起效舒緩，但排酸、消腫、止痛的效力持久。  
3. 排酸同時，保護肝脾胰臟生命力；增強免疫，抗缺氧、延年益壽。  
4. 全天然萃取物，可與其他任何慢性疾病藥物同時使用，無不良反應！

德州獨家零售(東方盧林中醫)：713-774-5558；專家直線:832-588-7516  
北美諮詢/訂購熱線：1-877-704-7117 (中文按2)  
網上訂購享受 15% 折扣 [www.chinesemiracleherb.com](http://www.chinesemiracleherb.com)  
您可在美國付款，我們負責免費遞送中國親屬，謹防假冒，請認準中藥商標

珍寶

Clean Palace

珍寶海鮮城



慶祝本酒樓開業十八週年

回饋顧客大酬賓 晚餐30%OFF

(8月至9月,只限堂食,點心Party除外)

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳/大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌  
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)

訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

H01-HERBAL CONCEPTS 灵芝B\_408

R03\_OCEAN PALACE珍寶668\_40



# Flooded homeowner sues Chase Bank for advising against buying flood insurance

By L.M. Sixel

Deola Ali bought a house in Kingwood six years ago and didn't buy flood insurance after the his mortgage lender said he didn't need it because the property wasn't in a flood plain. But the house took on about three feet of water last month during Hurricane Harvey, causing more than \$200,000 in damages. Ali, a lawyer in Houston, is now suing the lender, JP Morgan Chase, alleging that the bank unlawfully engaged in the practice of insurance without a license when it made the recommendation. He is seeking unspecified actual and punitive damages, including money to fix his home.

"Everything is destroyed," said Ali. "A lot of people who don't have the expertise or background should not be advising people they are not in the flood zone." The lawsuit, if successful, may provide a legal argument to recover property damages for thousands of Houstonians who were flooded by Harvey but didn't have flood insurance, legal specialists said.

"I can't see how a financial institution is giving insurance advice without the proper credentials to do so," said Dan Barton, an insurance trial lawyer in Houston. If the facts are true, Barton believes Ali has a compelling case that stands a good chance of prevailing. Banks require borrowers to take out flood insurance if their homes are in the flood plain to protect the loans. But homeowners don't have to buy the special insurance coverage if their homes are outside of the federally-drawn 100 year flood zones. Legal specialists predict that flooded homeowners will come up novel ways to bring flood claims against developers, lenders, government agencies and others who could be ultimately held responsible for damages.

When Ali bought his house six years ago, he submitted several insurance coverage plans, including flood insurance, to Chase Bank, the retail bank of JP Morgan Chase, according to the lawsuit. Ali removed the flood insurance protection when he was advised by Chase that the house was not in a flood zone, advice that Ali calls "false, misleading, and an unlawful practice of insurance," according to the lawsuit.

"The corps has been discussing this but no one took



it beyond that – not in term of disclosing it to the neighborhoods and certainly took no steps to offer to purchase a federal flood easement in exchange for some money," Irvine said.

A recent informational meeting about the case drew more than 100 homeowners from Canyon Gate and from other subdivisions that flooded during Hurricane Harvey, attorneys said. Irvine said that only five raised their hands when he asked who had flood insurance. In Mississippi and Louisiana, the Corps has taken steps to inform people and compensate those whose property could be subject to inundation in areas near levees and rivers, Irvine said.

That was never done with the West Houston dams. The reason may be that such a step in the 1980s or in the '90s would have stopped the march of development, said attorney Jim Blackburn, who has filed other lawsuits arguing that the region's flood control rules were insufficient to protect homeowners and the

environment.

The Corps' original plans included a third dam and additional property that was never acquired. In the 1940s, it didn't matter much if, in a downpour, a large pool suddenly spread across the grasslands of the Katy Prairie to spare the Bayou City downstream from harm.

Over the years, public officials continued to approve developments around both reservoirs even after the Corps' own measurements recorded record flood pools time after time. Ten of the 11 largest pools in the reservoirs' history have been measured since 1990. Harvey generated the largest.

The Corps allowed the city of Houston, Harris and Fort Bend counties and the state to build major roads and parks inside the reservoirs. George Bush and Bear Creek are the largest parks. Barker Reservoir includes a smaller War Memorial developed by Fort Bend County. Then there's Millie Bush Bark

Park; Bill Archer Dog Park; the Bear Creek Community Center; a 54-hole golf course; a zoo with a bison; a shooting range; a model airplane facility; paved parking; and a YMCA camp.

Fort Bend County officials added small-print warnings about the flood pools to subdivision maps beginning in 1994: "This subdivision is adjacent to Barker Reservoir and is subject to extended controlled inundation under the management of the U.S. Army Corps of engineers."

But few home buyers consult the maps, known as plats. Harris County, which has far more homes threatened by the flood pool, never included any advisories about the reservoirs on its plats.

Harris County Commissioner Steve Raddack said he didn't believe warnings were necessary. He said all Harris County homeowners should be aware of risks of flooding posed by the area's many creeks and bayous – and by the reservoirs. Raddack said that for 20 years he had been warning constituents about the flood pool – but most paid little attention.

"We knew the water would leave the federally controlled land and would flood neighborhoods in Fort Bend and Harris counties. The reservoir had never been tested to capacity," he said.

## 育才學校 Double Star Academy

www.double-star-academy.com

### 辦理秋季・春季留學業務

暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。

育才學校教師「陣容超強」：數學張老師是HISD從中國招聘的，直接來休士頓教高中數學的高級教師，還在中、美兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績，增強數學能力，還在2010-2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美國現任初中，高中英語教師（有證）

數學：高中：Algebra I / Algebra II / Geometry / Pre-calculus / Calculus / SAT / 7th-9th grade word problem solving  
初中：6th-8th grade GT math / Pre-Algebra / Algebra I / word problem solving  
小學：1st-5th grade GT Math / word problem solving / Number Sense / Math Count.

英語：7th-9th grade reading / writing / Grammar / Vocabulary / SAT Reading / Writing / 2nd-6th grade Reading / Writing

為剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學，效果非常好  
Cell: (713)259-1565 | 地址：9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036  
微信號：17132591565

S02\_DOUBLE STAR育才學校67B\_8

## 騰龍教育學院 Talent Academy

www.talentacademy.org

持州政府幼教執照 學費可申請低稅

### 中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care

在美獲教育學碩士老師親自執教  
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發  
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動

### 騰龍課後班 After School

全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教

聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882  
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

S03\_TALENT騰龍學院4567B\_8

## 衛凌學校 Vanguard Academy

713-653- 4320 中文  
281-530- 9895 英文  
www.vanguard-academy.net

時間：周一至周五6:30am-6:30pm  
學校地址：6925 Turtlewood Dr. Houston, TX 77072

### 以愛為本 以學為樂 培養習慣 開發潛能

★持州政府執照，正規合法幼兒園  
• 成立於1993年，是休斯頓最早的華人幼兒園之一  
• 中、英、西三語教學  
• 免費提供營養午餐，課間健康點心  
• 持有正規執照，學費可抵稅

★招收6周-12歲兒童  
• 按年齡科學分班，師生比例合理  
• 中國城附近唯一接收18個月以下幼兒的華人幼兒園

★收費合理，多種優惠政策  
• 提供申請政府補貼服務  
• 持有本廣告報名的新生可減免學費

★豐富多彩的課後班  
• 學校附近免費校車接送  
• 提供免費健康點心  
• 增設課後作業輔導和藝術興趣班

S02-VANGUARD 衛凌學校2467C\_8

## 陳納德將軍飛虎隊飛行學院 General Chennault Flying Tiger Academy

Do you dream of a career as a professional pilot? We can help. Call for register class on September.

你想圓你的航空夢嗎？你想駕駛下方這架飛機翱翔藍天嗎？你想有一個穩定的高薪職業嗎？你只要懂英語、有高中畢業證書，陳納德將軍飛虎隊飛行學院就能幫你在六個月之內，獲得FAA頒發的商業航空飛行執照、300個小時的飛行時間、和12個Houston Lone Star College的大學學分，成為一名職業飛行員，圓你的航空夢。

電話：877- 4CFTAFS (423-8237) 地址：10013 Military Drive, Conroe, TX 77303  
中文查詢：713-228-7933 詳情請登入網址：www.chennaultfa.com 郵箱：info@chennaultfa.com

現正招生 九月開學

S02-CFTA陳納德飛行學校C\_8

## Brainy Learning Club 英才學習俱樂部

各年級數學和閱讀理解輔導 SAT和ACT測試準備 一對一小組輔導 誘發孩子的學習興趣

引導孩子走向超凡之路 以啟發的方式 發展每個學生的思考力

BrainyLearningClub.com

832-437-4580 6455 S Fry Road, Katy, TX 77494

S02-BRAINY英才學習俱樂部1C\_8

## 翰林教育學院 恭賀翰林Medical Center校區落成

Houston / Katy / Sugar Land / Bellaire/City/ Medical Center/Richmond 全日校車可接送回家

● SAT強效英語提高班 (10天內可大幅度提高得分)  
● 新移民強效英語提高班  
● 夏令營，冬令營，寒暑假來美遊學營或赴國外遊學營  
● 智障學生，多動症，自閉症，心理輔導，治理輔導中心

全部專業教師執教，教學經驗豐富，寓教於樂，潛能開發

課後輔導 (After School) 小學生 中學生 高中生 每天全科提高訓練

Richmond/Houston/ Katy/ Sugar Land/ Bellaire/ Medical Center 多條線路校車接送，可代送回家，完成作業，每日小班制密集訓練英語 (Reading, Writing, SAT) 中文，數學，奧數，Algebra / Geometry / Pre-Calculus / Calculus / Statistics, Contest Math / Biology, Chemistry, Physics, 以及SAT, ACT, Pre-AP課程，AP課程，GT班。根據學生興趣學習鋼琴 (含每天鋼琴陪練)，繪畫 (國畫，西洋畫，書法，素描等) 乒乓球，國際象棋，棋園等多項才藝班。

周末學校 (Per Class to 12 Grade) 每周六周日開班小學，初中，高中全科提高訓練

現在報名，中文課可有50%的折扣  
7505 fannin, suite 215 Houston, TX, 77054 (休斯頓醫學中心校區)  
9600 Bellaire Blvd #232 Houston, TX, 77036 (中國城王朝二樓)

秋季招生 713-340-9388 www.hanlinusa.com

S02-HANLIN ACADEMY 翰林學院B8\_16

## 瀚歲文理學校 Fame Wells School

最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅

休士頓華人唯一一貫地自建最大民營連鎖綜合學校附設：游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證、學費合理、課超所值。

KATY周六中文學校特設2歲-4歲幼兒班和5歲-12年級實力班  
採用馬立平漢拼簡體字課本教學 珠心算數學 繪畫 GT英數 老外學中文 鋼琴 舞蹈 籃球 乒乓球 西洋棋

珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲-G8)  
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧 啟發智慧 增強記憶力 配合應用數學分析演算 訓練思考邏輯及計算能力的快速準確 使學習過程不在害怕，而是充滿自信，質量控管限定70位。

糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半-5歲)  
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學 獨特教材及教具訓練手部肌肉 使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力 提昇日後認真學習、閱讀書寫能力及情緒穩定。天天密集中文教學建立識字背誦好根基 供午餐及早晚點心。

課後輔導班 After School (PreK-9年級)  
校車接送，完成作業，每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心，定期和家長聯繫。

暑期國內外來美遊學營 (5歲-14歲)  
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊。

國際熱愛大自然促進會  
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育。

暑期游泳訓練密集班 (瀚歲校內標準游泳池)  
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳。

繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)  
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用。含素描、彩色鉛筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。

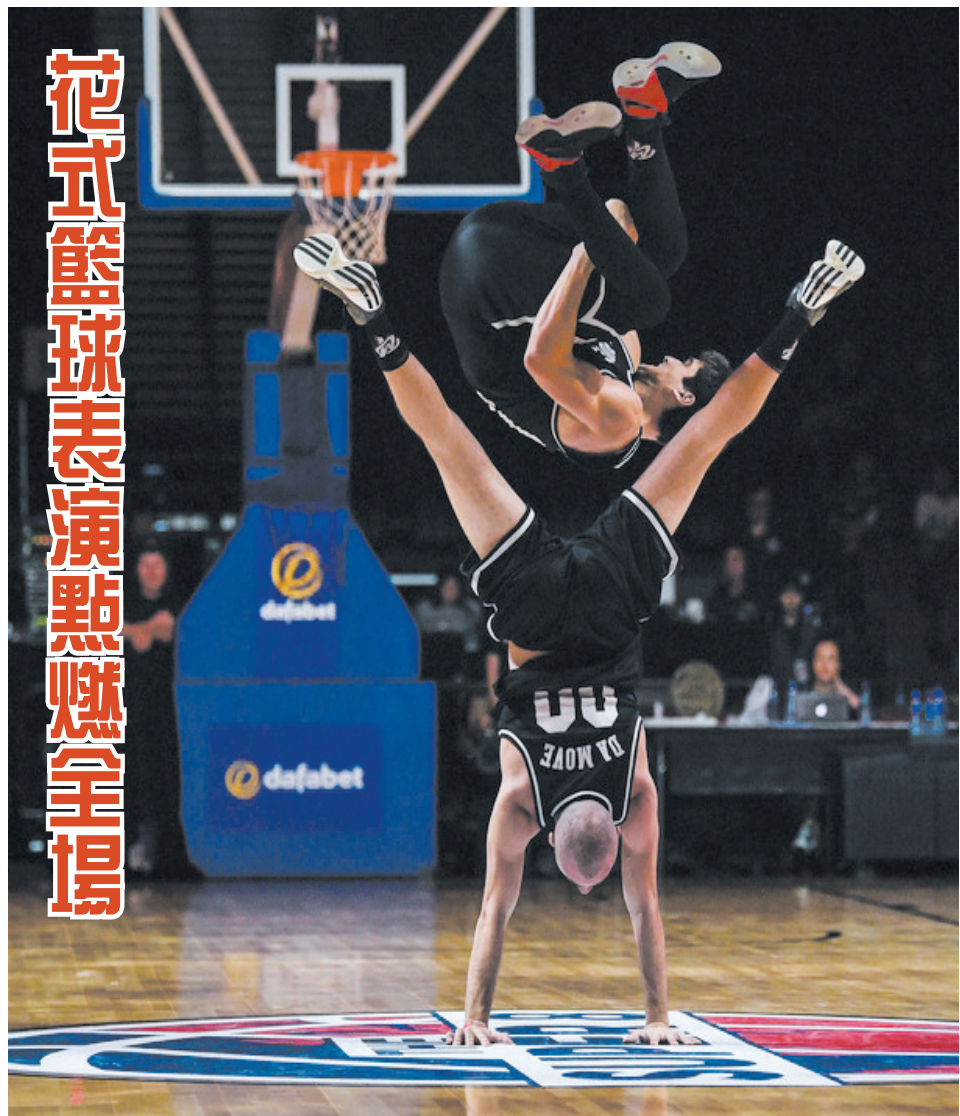
籃球&乒乓球 1 on 1 或 5-12歲  
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。

孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名：  
www.chinesetest.cn

S03-FAME WELL 瀚歲中文學校256B\_16



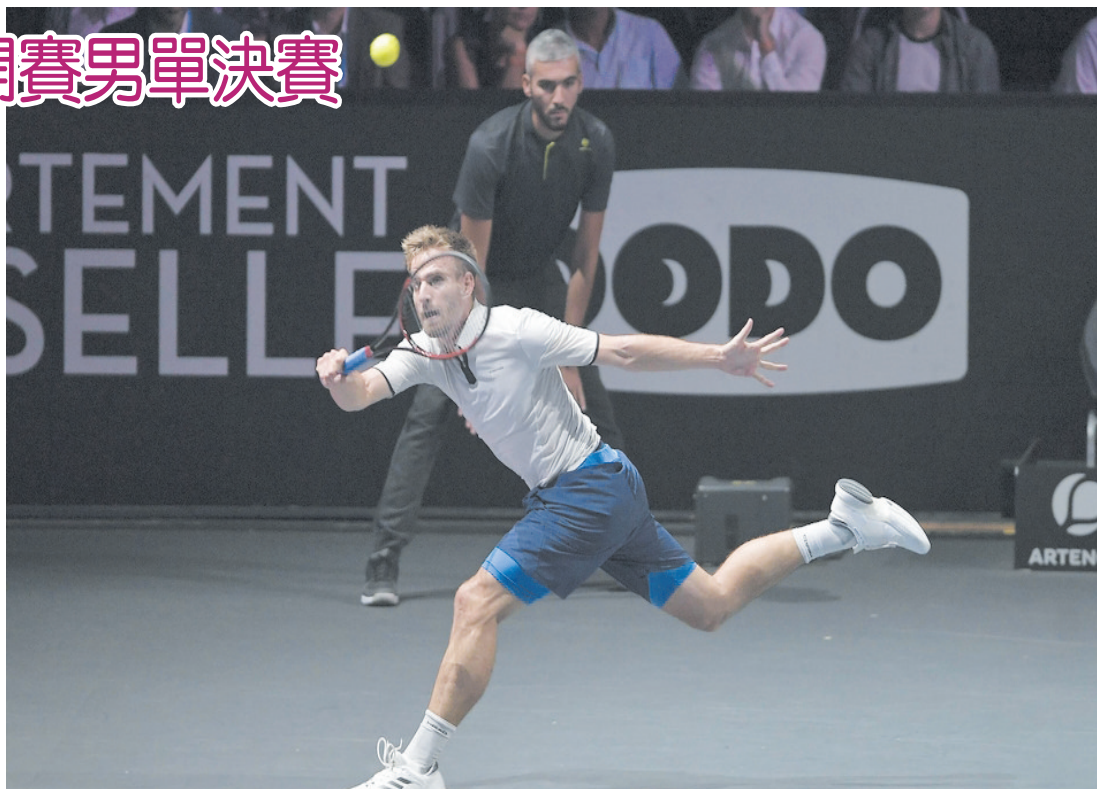
花式籃球表演點燃全場



西甲西班牙人  
拉科魯尼亞



ATP 摩澤爾公開賽男單決賽



**錦江酒家** ◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚  
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人  
◆丁德忠師傅 主理

**天天茶市** 上午十點至下午四點  
港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒麵粥 白果魚圓 .....  
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子 .....

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

**Tapioca King** E-mail:bobby@tapiocaking.com  
Website:www.tapiocaking.com  
助你開拓珍珠奶茶生意 6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全、服務最完善之奶茶供應商●

Phone:281-933-6660 適宜各式大小餐館  
Fax: 281-933-6662 包括: 圖片 Menu、封口機、攪拌機、各種原料, 定能帶來可觀的收入

**亞洲餐俱設備公司**  
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●  
● 設有大型門市部, 歡迎參觀與洽詢 ●

**Sales, Leasing**  
**出售 · 出租**

**Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine**

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機  
修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719  
外地請撥: 1-800-448-7494  
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

**中美酒樓**  
CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280 **超值套餐**

新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50

**特別推薦**  
干逼軟殼蟹  
金針雲耳蒸雞  
釀三寶  
西汁蝦球  
羊腩煲

清蒸海上鮮  
京都排骨  
菜膽北菇  
椒鹽蝦  
本樓油雞  
蘭遠滑牛  
薑蔥雙龍蝦  
雪花海鮮羹  
\$19.95

八人份 \$19.95  
十人份 \$29.95

送干燒鮑魚雞  
本樓油雞  
京都排骨  
蘭遠滑牛  
老火例湯  
\$35.95

四人份 \$35.95  
六人份 \$51.95

送精製水果  
本樓油雞  
京都排骨  
蘭遠滑牛  
老火例湯  
\$51.95

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

**美南日報**  
SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

透過美南 聯繫世界

作為美國最大的華人傳媒集團,  
堅持不懈是一種態度,  
專注敬業是一種精神,  
服務華人社區30余年是一種成就。

11122

**雲天燒臘麵食家**  
粥粉麵飯

特價晚餐

京都肉排 8.95  
葱油鯧魚 8.95  
北菇雞 8.95  
海蜆燻蹄 8.95  
干扁四季豆 7.95  
芝麻雞 8.95  
斑腩豆腐煲 9.50  
鹹魚雞粒豆腐煲 8.95  
蠔油鴨掌 6.95  
火腩茄子生蠔煲 9.50  
韭菜豬紅 5.95  
椒鹽鴨下巴 6.95

明爐燒鴨  
蜜汁叉燒  
東江鹽水雞  
新鮮游水魚  
生猛龍蝦

二人和菜 \$20.95  
三人和菜 \$36.95  
四人和菜 \$45.95  
五人和菜 \$55.95  
六人和菜 \$65.95

★和菜皆送例湯水果  
菜色價格如有變更 以本樓公布為準

特價午餐 \$5.75 11AM-3PM 歡迎光臨

八人和菜 \$158.00  
十人和菜 \$168.00

北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
蜜桃蝦  
薑蔥雙龍蝦  
黑椒牛肉  
清蒸游水魚 (大)  
蒜蓉豆苗  
炒三鮮

雪花海鮮羹  
北京片皮鴨  
琵琶豆腐  
黑椒牛肉  
薑蔥雙龍蝦  
香橙骨  
炒三鮮  
蜜桃蝦  
清蒸游水魚  
蒜蓉豆苗

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)



## 亞室運落幕 李慧詩歐鎰淳三金王

## 港隊35獎牌

## 戰績驕人

■李慧詩(右)與馬詠茹(左)分奪凱林賽冠軍和季軍。香港奧委會圖片

■呂麗瑤在女子60米欄比賽為香港奪得本屆亞室運的首金。香港奧委會圖片

■奪女子100米背泳金牌的歐鎰淳(右)與隊友黃筠陶慶祝。香港奧委會提供

■部分港隊成員出席亞室運閉幕式。香港奧委會圖片

第五屆亞洲室內暨武術運動會當地時間27日在土庫曼斯坦首都阿什哈巴德落下帷幕。中國國家隊以42枚金牌、32枚銀牌和23枚銅牌的成績位列獎牌榜第二名，僅次於東道主土庫曼隊的89金70銀86銅。香港隊在這次賽事也戰績驕人，以10金11銀14銅共35枚獎牌完賽。

本屆亞室運共設21個大項、347個小項。香港共派出119名運動員出戰10個項目的較量，包括室內田徑、桌球、保齡球、體育舞蹈、五人足球、泰拳、短池游泳、場地單車、室內網球及跆拳道。其中，港將在田徑、短池游泳、場地單車收穫10枚金牌。而“牛下女車神”李慧詩更一日之內於女子爭先賽、女子團體爭先賽以及凱林賽3次登頂。另外，“美人魚”歐鎰淳也獨攬3金2銀，成為港隊奪牌最多的運動員。

港代表團團長劉掌珠表示：

“今屆亞室運我們沒有預設獎牌目標，最後取得35塊獎牌好滿意。不論贏輸，最重要是運動員盡了全力去比賽。”

## 游泳體育舞蹈 國家隊獨秀

中國國家隊方面，共派出運動員共202人，參加了短池游泳、室內田徑、桌球、保齡球、體育舞蹈、跆拳道、舉重、摔跤等12個大項、147個小項的比賽。短池游泳、舉重、摔跤、體育舞蹈、桌球、國際象棋成為收穫金牌的重點項目。

此外，國家隊在短池游泳比

賽出盡風頭，在30枚金牌中狂攬11金，成為當仁不讓的贏家。在游泳接力項目中，國家隊收穫女子4×100米自由泳接力、女子4×50米自由泳接力和男子4×100米混合泳接力三枚金牌。蛙泳好手王立卓在男子100米蛙泳和50米蛙泳比賽中各兩次刷新賽會紀錄。

國家隊在體育舞蹈項目共贏得5枚金牌。體育舞蹈開賽當天，中國兩對選手參加其中4項比賽並囊括全部金牌，鞏固了國家隊在亞洲體育舞蹈項目中的強者地位。作為中國傳統優勢項目

的舉重，共為國家隊貢獻6枚金牌。在摔跤比賽中，國家隊獲得的5塊金牌全部來自女隊員。在國際象棋比賽中，國家隊捧回5枚金牌。雖然中國沒有派頂尖選手參加桌球比賽，仍然獲得5枚金牌。其他項目，國家隊同樣有金牌進賬。跆拳道選手在兩個小項上拔得頭籌。在保齡球項目中，國家隊贏得1枚金牌。在女子鉛球比賽中，卞卡榮登冠軍寶座，這是國家隊在田徑項目上獲得的唯一的金牌。在自由搏擊比賽中，國家隊收穫1枚金牌。

■香港文匯報記者 陳曉莉

## 亞室運香港獎牌英雄榜

(10金11銀14銅)

項目	比賽	運動員	成績
室內田徑	女子60米欄	呂麗瑤	金牌
場地單車	男子全能賽	梁峻榮	金牌
場地單車	女子全能賽	刁小娟	金牌
場地單車	女子凱林賽	李慧詩	金牌
場地單車	女團爭先賽	李慧詩 / 李燕燕 / 馬詠茹	金牌
場地單車	女子爭先賽	李慧詩	金牌
短池游泳	女子100米背	歐鎰淳	金牌
短池游泳	女子100米蝶	陳健樂	金牌
短池游泳	女子4×100混接力	歐鎰淳 / 陳健樂 / 葉穎寶 / 施幸余	金牌
短池游泳	女子4×50混接力	歐鎰淳 / 陳健樂 / 江志懿 / 施幸余	金牌
場地單車	男團追逐賽	高肇蔚 / 羅子駿 / 梁峻榮 / 梁嘉儀 / 傅正賢	銀牌
短池游泳	女子4×100自接力	歐鎰淳 / 何南慧 / 施幸余 / 黃楚瑩	銀牌
短池游泳	女子4×50自接力	歐鎰淳 / 陳健樂 / 施幸余 / 譚凱琳	銀牌
短池游泳	女子100自	施幸余	銀牌
短池游泳	女子100蛙	葉穎寶	銀牌
短池游泳	女子50背	黃筠陶	銀牌
體育舞蹈	探戈	廖雲軒 / 廖啓森	銀牌
體育舞蹈	莎莎舞	林惠怡 / 吳森雋	銀牌
體育舞蹈	華爾茲	廖雲軒 / 廖啓森	銀牌
體育舞蹈	倫巴舞	陳慶璋 / 田麗琪	銀牌
體育舞蹈	鬥牛舞	陳慶璋 / 田麗琪	銀牌
室內田徑	男子60米欄	張宏峰	銅牌
室內田徑	女子跳高	楊文蔚	銅牌
室內田徑	男子跳遠	陳銘泰	銅牌
室內網球	男子雙打	黃俊鏗 / 王康傑	銅牌
場地單車	女子凱林賽	馬詠茹	銅牌
桌球	女子6個紅球	吳安儀	銅牌
桌球	女子6個紅球	溫家琪	銅牌
保齡球	男子個人	謝晉軒	銅牌
保齡球	男子雙人	麥卓賢 / 胡兆康	銅牌
短池游泳	男子100混	麥浩麟	銅牌
短池游泳	女子100蛙	簡緯桐	銅牌
短池游泳	女子200自	何南慧	銅牌
短池游泳	女子50蛙	江志懿	銅牌
短池游泳	女子50蝶	陳健樂	銅牌

## 亞室運電競項目 中國成大贏家

第五屆亞洲室內暨武術運動會電競項目的比賽當地時間27日在土庫曼阿什哈巴德全部結束，爐石傳說、星際爭霸II、拳皇XIV和DOTA 2四個項目全部決出名次，中國代表團共奪得3金2銀1銅，成為所有參賽隊伍中的最大贏家。

雖然電子競技是本屆亞洲室內暨武術運動會的表演項目，但仍吸引了來自12個國家和地區的50多名選手參賽。曾多次問鼎世

界冠軍的中國拳皇選手曾卓君因簽證問題無法參賽，中國隊痛失一員大將，拳皇XIV冠軍最終被中華台北選手林家弘獲得。

其他三個項目冠軍，則全部落入中國國家隊手中。王磊與周航兩會師星際爭霸II決賽，DOTA 2項目的決賽也在兩支中國隊之間進行，爐石傳說項目的金牌被中國選手劉波斬獲。

為第五屆亞室運電競項目提供技術支援的阿里體育副總裁劉



■電競是今屆亞室運的表演項目。官網圖片

勇表示，電競項目沒有成為被國際單項體育聯合會認可的正式比賽項目，這對推廣電競有一定難度。目前首先要做的就是亞洲推廣電競。他說，以前亞奧理事會反對將電競納入亞運會比賽項

目，現在態度已明顯改變。亞奧理事會今年4月在杭州宣佈，電子競技項目將成為2022年杭州亞運會的正式比賽項目，這為在亞洲推廣電競帶來難得的機遇。

■新華社

## 歐詠芝與弟互勉 盼再攀高峰

香港文匯報訊(記者 郭正謙)年度香港壁球盛事“國泰航空新鴻基金融香港壁球公開賽”將於11月12至19日舉行，香港壁球“一姐”歐詠芝期待以這項大賽為跳板，重上高峰挑戰來年舉行的亞運會及重返世界前十。

作為香港壁壇“一姐”，歐詠芝近年雖保持水準，不過就未見有重大突破，世界排名亦由最高的第六跌至現時的第十。

這名壁球好手接受馬會刊物“駿步人生”訪問時表示已準備好重上高峰，下個月舉行的香港

壁球公開賽以及來年的亞運均是她證明實力的舞台：“在可見的未來我仍會堅持做全職運動員，目標是在來年的亞運創造佳績，而世界排名亦可重返最高峰的第六。”

和弟弟歐鎮銘近年成為香港壁球隊的中流砥柱，歐詠芝表示是互相鼓勵的成果：“我跟他年齡相距只有一年，我平常沒有當姐姐的感覺，我們的關係比較像是知己，互補不足互相提點，互相推動對方去

進步。”歐詠芝亦感激家人無條件的支持讓她可以在壁球之路上堅持：“媽媽只會默默在我旁邊加油，比賽時會在中場時叫我不要放棄，回家又會準備好湯水給我，令我非常感動。”

■歐詠芝期待重返世界第六。香港文匯報記者 郭正謙 攝



Adolphus<sup>®</sup>  
Rice

靚苗米  
經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買  
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen  
電話：713-525-9570  
電郵：lmceuen@ebrona.com



SONS OF THE NEON NIGHT

■麥浚龍首次執導合拍片，演員陣容已相當龐大。

風林火山

製作費過億 惠州搭銅鑼灣街景

青雲指Juno執導

要求獨特

■金城武亦有份參演。

香港文匯報訊（記者 梁靜儀 惠州直擊）麥浚龍（Juno）執導的警匪電影《風林火山》28日於惠州舉行發佈會，劉青雲、梁家輝、高圓圓、衛詩雅及姜珮瑤都有出席，眾人除了分享拍攝感受外，角色劇照和製作花絮等也首度曝光。青雲坦言與Juno合作，每日都好好有驚喜，因他有很獨特的要求及堅持。



■梁家輝(左)與劉青雲鬼馬地大玩HeHe。



■梁家輝形容高圓圓似女神。

現場播出了兩分鐘花絮片段，當中的演員有金城武、古天樂、鮑起靜、盧海鵬及林俊賢等，陣容鼎盛。劇組更在惠州搭建一比一的香港銅鑼灣街景，營造落雪效果。

繼《殭屍》後再次執導電影的Juno在台上表示，早前出席威尼斯影展時已構思劇本，用了5年創作劇本，他笑指戲中有很多難以想像的畫面，因有一些效果難以在香港實景中做到，其中一幕是要在銅鑼灣營造落雪效果，故此在惠州搭建一比一的銅鑼灣場景拍攝。說到有指製作費高達港幣1億5千萬，Juno只透露製作費過億，對確實數字保持神秘。

去東京找金城武談合作

問到影片演員陣容龐大，是否難以控制？Juno表示不難，最難反而是組成演員團隊的過程，這部分用了兩年時間。他又提到當年親身分別去東京與金

城武，及去北京跟高圓圓見面談合作，其中飾演心理學家的高圓圓，因為從未接觸過類似角色，收到劇本後不久就決定接拍。他又大讚每一個演員都好好，做到他的要求。《風》是合拍片，Juno指劇本沒有太多改動，都是朝自己創作方向去行，現時影片仍在拍攝階段，希望能在今年內完成。

劉青雲在台上笑言當初以為《風林火山》是古裝片，試造型時又要穿厚毛衣，以為要到哈爾濱拍攝，想不到是在夏天的香港和惠州拍攝，感到很熱。青雲受訪時透露戲中曾有很多故事的警察，故不乏槍戰動作戲，談到跟麥浚龍（Juno）合作，他表示Juno很有禮貌，又好清楚角色，因為劇本是他自己寫，跟他合作每日都好好有驚喜，因他有很獨特的要求及堅持，但就會很善長解釋對角色的看法。問到是否可以改對白？青雲笑說：“有需要時都會提出，

他都會接受意見，但最後Juno會堅持自己的看法。”

梁家輝與高圓圓在片中飾演一位為警隊服務的心理專家，與高圓圓是亦師亦友亦敵的微妙關係，28日兩人同台，家輝表示與高圓圓第一次合作拍電影，但兩人之前在拍賣會上也曾見過面，家輝指當時圓圓坐在身旁，像女神一樣。高圓圓表示當時穿得較少布，場地又較凍，家輝便除掉外套讓她披住，令她感到很溫暖。

高圓圓努力學廣東話

訪問時，家輝笑指高圓圓是“神級”難以文字形容，又大讚對方勤力。高圓圓在戲中以廣東話演出，拍攝時也沒有NG太多，因之後亦會後期配音，故夾到口型就可以，她表示有跟老師學習，之後會繼續努力學習。

家輝透露在戲中要化“爛面”妝，

每次要花3個半鐘上妝，卸妝時又要用一個鐘，辛苦了一班化妝師，慶幸沒有皮膚敏感。

戲中家輝除了有很多動作戲需要吊威亞，又要在夏天拍着大樓落雪戲，不過他就笑謂沒東西可以難倒他。首次跟Juno合作，家輝直言很感動：“難得香港有個這麼有誠意的新導演，未來香港電影有救，港片之所以衰落，是因為好多崗位在黃金時期沒有把機會給第二梯隊頂上。”高圓圓則大讚Juno有禮貌又友善，並很體貼，當他見到演員們穿上厚衣服拍戲，都會穿上厚衣陪大家。

衛詩雅表示第一次拍動作片及第一次開真槍，其中有場戲要跳上家輝哥背脊借力追賊，她怕會整傷家輝哥及傷及其腰部舊患，但對方堅持要親身上陣，事前又叫她放心盡力跳，令她十分佩服對方的專業。同樣是首次拍動作戲的姜珮瑤，拍攝前要接受動作特訓，吃了不少苦頭。

劉嘉玲嫌置業麻煩 寧營商

任達華做好業主 平租益人

香港文匯報訊（記者 李慶全）賀歲電影《我的情敵女婿》28日在大埔林村許願樹拍攝一場過年舞龍舞獅的大場面，演員劉嘉玲、任達華、泳兒、鍾舒漫、姜皓文、唐詩詠及麥玲玲等參與演出。

但28日酷熱天氣下，任達華晨早六點到來拍攝，雖然只穿T恤演出，仍拍到大汗淋漓，他苦笑指差不多每隔一個小時要換一件衣服，拍到下午已換了有十件衣服。劉嘉玲穿長袖外套演出依然氣定神閑，華哥笑說：“有女神在這裡特別熱情，令我出汗，簡直是熱過頭呀！”嘉玲笑答華哥：“我在北京拍徐克的戲也不小呀，拍戲就是如此啦，無得投訴！”

華哥於戲中演一位“劊房大王”，後來給嘉玲這位女神影響變為好人，將劊房豪裝之後平租以兩蚊出租給年輕人，電影很正能量，他也相信拍戲也會有朝成真！他更指自己有錢的話也會平租給去做生意，記者笑他全世界都有物業已經是有錢人，華哥直言：“我都有平租給租客啊！否則也不一直租到現在，即使舖位都租了10多年，證明我是個好業主！”問嘉玲會否效法華哥要物業遍佈全世界？華哥即搶着說：“她一問頂我30間

呀！”嘉玲坦言跟華哥都有研究投資物業，不過自己跟他有不同的想法，會覺得多物業反而是一個負擔，要去住人又要請工人，更要給管理費、維修費，這是相當麻煩的事情，所以隨着年紀增長，思想都改變中，現在投資方面會比較冒險，所以選擇去做生意。

嘉玲任監製主演沒收片酬

談到今次電影中有不少演員和歌手來客串，每個都向嘉玲集郵，嘉玲笑說：“導演集得最多，還經常放在社交網上，不過今次拍賀歲片最開心，是可以遇到很多舊同事、老朋友！”華哥也贊同說：“今次見到很多TVB舊同事，也有不少新歌手，拍一部戲感覺就像拍了50部那麼多，真的很開心！”

另提到由劉嘉玲首任監製及主演、吳卓軒、謝君豪和余香凝等演出的電影《以青春的名義》獲選為香港亞洲電影節2017之開幕電影及競賽電影之一，嘉玲坦言很有鼓勵性，因為覺得現在拍戲很難，很難才找到投資人，因為沒錢去拍就寸步難行很不容易，所以有資金的話自然會有專業人士參與。而今次這部戲她自己沒收片酬，張



■任達華拍到大汗淋漓，劉嘉玲依然氣定神閑。

叔平來幫手剪片也沒收錢，就連攝影師都是義務拍攝，她說：“香港是有技術人才，但要遷就市場的問題，現都要拍合拍片，不過能拍好戲來總會有觀眾的，否則56億（人民幣）票房怎樣出來的呢！”華哥也認同說：“只要有新鮮的題材，香港電影永遠是有自己特色的！”

拍吻戲發口香糖？

唐詩詠自揭曾給袁偉豪

香港文匯報訊（記者 李慶全）姜皓文在《我的情敵女婿》中演任達華從小到大的死對頭，但經常給華哥欺負，就連一同喜歡的女神也給華哥爭贏。唐詩詠則飾演華哥的助手去幫他處理好與不好的事情。

二人29日首度合作，即要親密接觸拍吻戲，還要有初戀一掙即着的感覺，但29日在大埔林村烈日當空下拍攝，詩詠笑說：“真是水乳交融！”黑仔亦笑言知道詩詠曾經跟一些比較抗拒的對手，會發口香糖，幸好當日沒發給他。詩詠即帶點尷尬笑說：“通常對手都好好，不過過有些會收到口香糖，我都有發過給袁偉豪，因他太喜歡飲咖啡又忘記了自己有咖啡味！”問有否試過對手口臭留下陰影？詩詠笑說：“其實要拍親熱戲，自己都會先做些準備，今次是一拍就拍親嘴的場面，不過黑哥很好！”黑仔即笑笑口說：“正呀！”



■唐詩詠會跟姜皓文拍吻戲。

另談及日前田蕊妮生日，詩詠為對方做了蛋糕去慶祝，更以Super Woman為主題，她指阿田於工作上與朋友心目中的確是位Super Woman。

蘇麗珊讚保養得宜

小方後悔沒加親熱戲

香港文匯報訊（記者 李慶全）電影《愛情奴隸》27日晚舉行首映禮，演員方力申、蘇麗珊、高海寧、袁文傑及莊思敏等出席，洪天明、鄧健弘與石詠莉則來捧場。蘇麗珊身穿裸色低胸透視裙秀“事業線”登場，小方不停搭訕逗她開玩笑，更讚她現大個女突然添了幾分女人味。蘇麗珊坦言衣服是自己挑選，不過都有給男友看過，但感覺健康不是太性感。小方對蘇麗珊完全改觀並笑說：“會多行這種健康路線？可以愈行愈長，愈行愈遠！”

至於小方與蘇麗珊在戲中親熱戲不多，他笑指自己大對方12年大足一圈的生肖，故不想被網友鬧爆，也沒向導演要求加親熱戲，但現在開始後悔了，蘇麗珊即醒目的地讚小方保養得宜，年齡差距也不算大。而除他倆以外，“游生”袁文傑亦同是猴猴，小方都不禁讚袁文傑說：“我們都保持得好，似凍齡了都是三十多歲！”

小方年齡比蘇麗珊大12年。

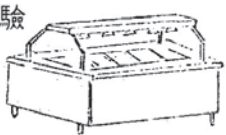
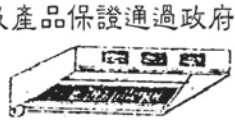
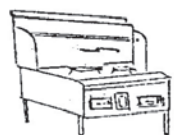
金門爐頭廠

Golden Gate Restaurant Equipment Co.

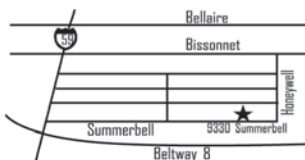
金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭, 抽油煙罩, 精美布非檯, 各種不銹鋼廚具  
本廠具有十多年經驗 手工精細, 交貨快捷, 以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,

一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗



★抽油煙機 ★冷凍房 ★布非檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務  
★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具  
www.goldengaterestaurantequipment.com  
E-mail: Goldengateman@gmail.com



9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel: (713) 228-2155

Fax: (713) 228-2156

R04\_GOLDEN金門爐頭廠68\_16

太平洋抽油煙機

AC系列自動清洗抽油煙機

(台灣製造精品)



最新  
優質售後服務，專業的安裝師傅，  
馬達永久保證，零件十年保證。

- 自動清洗 / 掃除折洗煩擾：  
最先進的技術，只需一按AUTO CLEAN就會自動清洗扇葉油污，操作簡單方便，清除油污，掃除您清洗油污的煩惱。
- 最超強的吸力 / 最低的噪音：  
專利設計S型排風系統，形成強勁離心吸力，全新流線內部結構，使其吸力稱霸，噪音最低。
- 最先進的外型設計 / 覆蓋美式四個爐頭：  
全新流線外型，採用西歐無接口收邊技術，完美造型，雙吸風口，覆蓋四個爐頭，使您的廚房充滿高貴現代氣息。

訂購電話: 281-530-1511

10800 Bellaire Blvd Suite C, Houston, TX 77036  
(Bellaire and Wilcrest)



首創蒸氣除油 | 融解油污 免拆洗

太平洋首創「全自動蒸氣洗」抽油煙機，獨家「130℃超高溫蒸氣洗」，以超高溫蒸氣環繞去汙，再輔以熱水冲刷潔淨，全方位迅速除油，徹底殺菌，除臭，自動清洗毫無死角，更配備全新「吸力霸靜音馬達」，給您超強吸力與極靜音。挑選油煙機，就該選擇解決您所有煩惱的太平洋「蒸好洗」抽油煙機！

有名牌禮品贈送!!



大甩賣



K01\_LAVIE SOLAR太平洋抽油煙機3668\_16



# 直擊！白皙大眼睛氣質超清新 賀軍翔「正妹老婆」首度曝光



賀軍翔六月突然在臉書宣布結婚喜訊，還白爆女兒已經在美國出生4個月了，「看著自己的女兒健康的出生就已心滿意足，我的人生也邁向另壹個階段」，獲得各界祝福。他這陣子積極亮相搶賺奶粉錢，賀過去總是對妻子身分保密到家，不過夫妻兩昨（27日）現身桃園機場，女方居然是壹位白皙大眼正妹！賀軍翔的老婆本身很低調，據悉其實連賀的友人都很少見到她。賀軍翔昨天被拍到戴著墨鏡和帽子，低調現身桃園機場，兩手還拉著大行李，而他身後跟著壹位身材嬌小纖瘦的女子，該女就是賀軍翔的新婚妻子，只見女方皮膚嫩白，穿著短裙露出美腿，雖然戴著口罩只微微露出明亮有神的眼睛，看不出實際長相，但不難猜測是個美人胚子，2人壹起回到臺灣，壹路上卻默默跟在老公後面。賀軍翔曾表示：「老婆覺得媒體都放她以前照片，很醜，其實她現在是很漂亮的。」如今證實他所言不假。據悉女方是與賀多次分合的初戀女友，2人過去是民生國中同學，也是他唯壹鬆口承認的交往對象，2人曾交往4年，在他爆紅後分手，2011年被週刊直擊重燃愛火交往。友人透露，賀軍翔分手後忘不掉前女友。雙方糾纏13年，如今終於修成正果，今年初他帶著懷孕的女友到關島壹個月，並在2月生下愛女「美寶」，成功取得美國護照。



## 王心凌私密照風波後首露面 坦言這兩個月很煎熬



9月23日，歌手王心凌在深圳舉辦「Cyndi Wants! World tours 2017 王心凌世界巡回演唱會」，同時這也是她私密照外流後的首次公開露面。演唱會上，嘉賓陶晶莹對她說：「會終於遇到那個很懂你疼你的男人！」事後王心凌受訪時，坦言這兩個月來心情很煎熬。

## 小S入了少奶奶的坑 卻無視孫儷打招呼

近日，由孫儷主演的《那年花開月正圓》正在播出。9月28日，小S在微博發文對孫儷在該劇中的演技大加贊賞，妥妥表現了自己的迷妹屬性：「孫儷也太會演了吧！我想跟她做朋友~崇拜啊崇拜！」

微博發出後，大批網友前來圍觀與小S互動，有網友留言道「小S妳也很會演！」對此小S回應道：「跟孫儷差遠了！」還有網友調侃小S已入了孫儷的坑：「又變成迷妹啦！」「繼大S入坑以後，小S也入坑了！」。對此，小S也毫不掩飾對孫儷滿滿的愛意：「愛死她了，演什麼像什麼！」不過，細心的網友發現，我們的娘娘孫儷也給小S



留言道：「朋友，妳好！」不過小S並沒有回復娘娘本尊，網友們猜測看來小S是不是被高仿號嚇怕啦。

## 愛紗超辣比基尼 馬爾地夫「美胸外露」 爽度蜜月！

艺人爱纱去年4月在脸书宣布和小5岁的模特男友周名甫登记结婚，今年6月在台北以及爱纱故乡冲绳补办2场婚礼，小两口选在马尔地夫蜜月1星期，爱纱今（25日）终于在脸书PO蜜月照，只见她穿比基尼在马尔地夫的水上屋晒太阳浴，并写道：「在這裡时间过得慢慢的」，乐享2人甜蜜时光。

爱纱今年七夕情人节当天，在脸书PO老公2年前七夕向她求婚的影片，并提到老公为了求婚不仅特地飞到冲绳，买爱纱曾挑选过的戒指，更为准备求婚假装喝燕麦饮料肚子痛跑去厕所，超用心的举动全都被拍下来。爱纱今天也大方PO蓝色比基尼照，夫妻俩甜蜜享受马尔地夫水上屋、房间前方就是美丽的海与私人沙滩，还一大早就起来玩潜水，让爱纱开心表示：「在這裡时间过得慢慢的」。

周名甫现年29岁，为凯渥模特儿经纪公司的一员，外型帅气又腼腆，深受许多广告商欢迎，拍摄过许多知名品牌的广告，以及多部歌手的音乐录影带演出，2011年还上过的《康熙来了》，当时就让小S也印象深刻。谈及两人求婚过程，周名甫过去曾坦言：「就是一直有在想这件事情啦，只是也想不到要怎麼求。」最后直到小两口到冲绳旅游时，周名甫才把握机会买下爱纱喜欢的戒指款式，慎重地准备求婚。

## 張菲：未告知費玉清 老父過世享壽96歲

综艺大哥大张菲的父亲过世，享寿96岁。张菲说，一度不敢告诉正在工作的费玉清，晚间，费玉清发亲笔信表达不捨，相信父亲了无遗憾。张菲的老父亲张舞曦9月21日辞世，享寿96岁消息曝光后，张菲出面接受访问，虽然戴著招牌墨镜脸颊边却留下泪痕，就怕影响小哥费玉清的表演心情，直到受访的前一刻张菲都没有告知费玉清父亲已经离开，不过费玉清晚间以亲笔信回应说自己虽然不捨，但老人家走得安详一生豁达子女也克尽孝道，可以说是了无遗憾。其实张菲父亲已经洗肾多年，还被张菲戏称为生化人身体内有各种药物，至于张菲因为几乎日夜不间断照顾父亲，连新节目都跟著延期，一心挂念的父亲突然离开，即使身为综艺大哥大看尽舞台百态，张菲面临生离死别这一刻脸上的泪痕要藏也藏不住。

# 美南數位站

## Southern Digitize Station

一站式全方面美南數位服務 (Digitize Total Solutions)



電子化圖書發佈服務



數控電子廣告屏幕



網路電視盒



數位名片印刷



大型廣告畫面製作



快速數位傳單印刷



# 大鵬為拍《縫紉機樂隊》建“搖滾之城” 幕後制作特輯曝光 三場演唱會招募萬人群演

由大鵬（董成鵬）導演，大鵬、喬杉、娜紮、李鴻其、韓童生、曲雋希主演，於謙、嶽雲鵬聯合出演的喜劇電影《縫紉機樂隊》將於9月29日全國上映。片方發布壹支制作特輯，曝光超燃幕後花絮。為了使“搖滾之城”的背景對觀眾來說更具說服力，劇組不惜成本、從無到有地搭建出了壹座夢想中的搖滾之城；電影中的三場演唱會更是動用上萬名群演，打造場面壯觀、氣氛超燃的演唱會現場。

此次發布的制作特輯，曝光了從籌備到拍攝完成的392天中，電影幕後的種種感人細節。在電影中，故事的發生地集安是壹座有著搖滾傳統的小城，為了使這壹背景更加真實和具有說服力，劇組精心勘

選了壹處廢棄工廠，從無到有地搭建了壹座搖滾之城，連城市中的每壹個招牌、每壹處燈光都費盡心思，耗時幾個月最終打造出了壹個夢想中的地方。而這座平地建起的小城，細節之處也充滿彩蛋，不少店名都暗藏笑點和包袱，。

而電影中作為集安“精氣神兒”的大吉他雕塑，也是劇組在集安市政府的支持下建造而成的，在拍攝過程中又真實地將這座“龐然大物”拆掉，只為了還原想象中最真實震撼的場景。

在拍攝過程中，劇組更是不余力地打造了三場演唱會。在電影中，轟動全程的“破吉他樂隊”演唱會發生在90年代，為了營造出真實的復古感，劇組不僅壹臺

布置、燈光效果、拍攝手法極盡考究，就連臺下上千名群演的服裝和髮型都無壹遺漏地進行了設計，可謂工程量浩大。而電影中最後壹場在廢墟中舉辦的演唱會，更是在集安召集了多達5000名老百姓群演，在夜色中共同配合著完成了這場壯觀的演唱會。

《縫紉機樂隊》是大鵬導演的第二部電影作品，講述了六個普通人共同追夢的故事：為了保護搖滾之城集安的“精氣神兒”大吉他，小鎮青年胡亮費勁心思，請求經紀人程宮幫他組建壹支搖滾樂隊。最終招募的樂隊成員們雖然背景天差地別，從外表看起來也極為不搭，但幾個人誌趣相投，在追夢的道路上跌跌撞撞，發生了

壹系列令人啼笑皆非的事情，最終從冷清的招募現場走到了有著萬千觀眾的舞臺。

在制作特輯中，大鵬直言，比起上壹部作品《煎餅俠》，這次在拍攝技術上已經成熟很多，並且邀請到了更加專業的電影人壹起完成這部電影。影片的攝影指導高虎是金雞獎最佳攝影得主，他透露為了營造出搖滾之城的氣息，在拍攝過程中嘗試通過不同顏色的燈光，最大限度地展現搖滾的力量。

據悉，電影《縫紉機樂隊》由大鵬（董成鵬）執導，陳祉希任制片人，他城影業、儒意影業、青春光線、萬達影業、樂合影業出品，影片將在今年9月29日與全國觀眾見面，。



## 《英雄兒女》主演劉世龍因病去世 “為了勝利！向我開炮！” 經典臺詞影響數代人

今日凌晨，長影集團發布消息稱，在《英雄兒女》中飾演王成、在《劉三姐》中飾演阿牛哥的表演藝術家劉世龍因病去世，享年87歲。

長影集團官方微博寫道，“我們很悲痛地通知大家，抗戰老兵、長影老藝術家、全國著名表演藝術家劉世龍老師，因病於2017年9月27日23:20分在長春與大家永遠的說再見了，‘為了勝利，向我開炮’銀幕上那位英雄兒女，永別了。”



劉世龍是新中國著名表演藝術家，代表作包括《英雄兒女》、《劉三姐》等。其中，在《英雄兒女》中，他的那句經典臺詞“為了勝利！向我開炮！”流傳甚廣，影響了壹代又壹代人。就在前不久舉行的第31屆中國電影金雞獎頒獎禮上，劉世龍剛剛獲得終身成就獎。值得壹提的是，劉世龍不僅是著名表演藝術家，也是抗戰老兵。其父親在1938年參加了抗日遊擊隊，姐姐劉子也隨父參加革命。母親主持農村婦教會，劉世龍家壹度成為黨的地下聯絡站。劉世龍9歲時就進入蘇魯豫抗日根據地蕭縣宣傳隊當隊員，在抗日戰爭時送過信，解放戰爭時參加過剿匪，擊斃過多名敵人。

## 王小帥監制《老獸》入圍東京電影節 導演周子陽非科班影像大膽

將於10月25日揭幕的第30屆東京電影節組委會昨日舉行了新聞發布會，公布了各競賽單元的入圍影片名單。其中由冬春(上海)影業出品、周子陽執導的處女作《老獸》入選亞洲未來單元。該片也在前不久的FIRST影展中奪下了“最佳演員”大獎。

亞洲未來單元(Asian Future)是東京電影節2013年起設立的全新競賽單元，旨在挖掘亞洲電影新人，去年張大磊導演影片《八月》也曾入選此單元，更在隨後獲得金馬獎最佳影片。

《老獸》是導演周子陽的第壹部長片作品，故事發生在導演出生成長的城市鄂爾多斯，在房地產狂飆突進時期掙下壹筆財富的老楊，如今已破產多年，因偷妻子醫療費而被子女反目綁架。

老楊不忿，報警抓子，引發了進壹步的家庭悲劇。藝術設計出身的導演周子陽，因壹次偶然的短片機會，走進了電影世界，隨後與冬春影業結緣。因為不是科班電影人出身，反而對影像的使用更加大膽，有天然渾成之勁，生猛凌厲。

《老獸》也是王小帥創立冬春影業後監制的第壹部作品，對於新導周子陽的表現，監制王小帥認為可圈可點，特別是男主角“老楊”這個角色的塑造，很可能成為“近年最具爭議的銀幕形象”。制片人劉璇也自信《老獸》可以在東京電影節上收獲好評，“觀眾都會為這位年輕創作者獨具壹格的自省視角所震撼，它擺脫了通常處女作影片的敘事主題和視角，同時導演作為壹名作者的態度依然鮮明有力”。



## 電影《南哥》在京研討獲專家點贊 取材扶貧英模事跡 塑造“新暖男”形象

9月27日，由廣東南方領航影視傳播有限公司和中影股份等出品的英模題材影片《南哥》在中國電影藝術研究中心舉辦了觀摩研討會。

中國電影家協會黨組副書記許柏林，北京大學藝術學院教授李道新，《人民日報》海外版副主編李飭，《文藝報》藝術版副主編高小立等多位業內專家出席了活動，與該片導演鄭華，制片人兼主演孫洪濤分享了自己的感受。

電影《南哥》取材自廣東扶貧使者郭建南的真實事跡，他為了當地的扶貧事業嘔心瀝血，在幫助整個荔譚村脫貧後，自己卻由於過度勞累犧牲在工作崗位上。如何講好這樣壹個“新時期的焦裕祿”的故事，成為本片創作者們的首要難題。

在觀摩影片之後，專家現場表示，“南哥”不僅是壹個親切的名字，還是為群眾排憂解難的“難”哥。

影片《南哥》是“以南派電影美學風格塑造了壹個全新的英模形象，思想觀念和藝術觀念都大膽破格，體現了廣東

人和廣東電影人特有的個性，該片沒有生硬的政治色彩，創造出壹種特別清新的南派風格美，因而更深刻，更感人。”

當前英模題材的創作存在很多問題，比如人物不接地氣、影片敘事手法缺乏新鮮感等。面對這些問題，專家認為，《南哥》在人物塑造和敘事手法上都十分用心，呈現出了許多創新之處。

有專家直言，“影片的藝術構思如詩如畫、生動活潑，跳出生硬說教的俗套，藝術含量較高。”



原定於10月13日與內地觀眾見面的《暴裂無聲》今天突然撤檔，這部暗黑系犯罪片由《心迷宮》導演忻鈺坤執導，宋洋、姜武、袁文康、譚卓主演，片方宣布影片將擇日上映。

在處女作《心迷宮》俘虜了壹大批路人和影迷之後，《暴裂無聲》從全新起點出發，忻鈺坤導演將在動作和人性挖掘層面突破自己，制作層面忻鈺坤也有了更多的發揮空間讓《暴裂無聲》比前作電影感更強烈。

今年FIRST青年電影展上有看過《暴裂無聲》的觀眾覺得“再血腥點，就是壹部可以媲美羅泓軫的作品”。

《暴裂無聲》能做到現在這樣已經很不簡單，電影裏的動作和暴力元素已經刷新了國產狠片上限，就連導演圈的前輩也不吝美言，謝飛導演稱贊道“這麼生猛的壹部電影，和處女作相比提升了壹大步”，曹保平導演也從《暴裂無聲》裏感受到了忻鈺坤的野心。《暴裂無聲》是壹部擁有冷冽基調的黑色、犯罪電影，“失語”的礦工張保民在尋找兒子的過程中，卷入了由礦業老板昌萬年和律師徐文傑共同“主導”的罪案中。只能通過拳頭伸張正義的他卷入礦廠兩夥人激烈的械鬥中，被惡勢力毆打。張保民復仇時，意外找到被綁架的女孩——媛媛，原來暴發戶昌萬年試圖以此脅迫媛媛的律師父親徐文傑。在錯綜複雜的命運安排下，張保民幫助徐文傑救活了女兒。但在面對警察的審訊時，知曉“張磊失蹤案”的昌萬年和徐文傑卻都選擇性失語。

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團

**引領時代先驅 有速度才有競爭力**

**打造國際光纖網路區**

**International Fiber Zone**

**企業光纖專線**

美國最大的獨立光纖公司之一，最尖端的科技電信網路提供者，我們的光纖互聯網，最快可比其他電信業者快上一千倍，依不同的需求有不同價格。

優點：高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高

【詳情可洽】 韋霓/Winnie (301)509-1137  
秦鴻鈞/Christi (713)306-6808 | 黃麗珊/Nancy (713)818-0511  
黃梅子/Jenny (832)260-8466 | 朱幼楨/Emerson (713)828-2689

已經使用我們光纖網路的客戶：

- 萊斯大學(Rice University)
- 休斯頓醫療中心(Medical Center)
- Greenway Plaza
- 休斯頓機場
- 休斯頓超過38個學區
- ...以及諸多企業。

**現在就訂**



**我們搬新家了! YULF Design & Flooring**

**歡迎光臨 又福地板**

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036  
(王朝超市後面)

**www.yulfgroup.com**

工廠直營·提供安裝  
強化複合式木地板.....  
各式建材·總類繁多  
多種選擇·免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm  
Sat: 9:00am-5:00pm  
Sun: (請電話預約)

Corporate Clearwood Westline Dr  
王朝

**Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440**

**敦煌地板** 百種款色 包工包料  
Design & Remodel

地毯 **\$1.99** /呎 & up  
複合地板(8mm) **\$2.49** /呎 & up  
複合地板(12.3mm) **\$2.99** /呎 & up  
塑膠地板 **\$3.99** /呎 & up  
實木複合地板 **\$5.99** /呎 & up  
花崗石 **\$14.99** /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊) **832-353-6900**  
**832-877-3777**

**光新地板**  
Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材，甲室含量超低，  
複合地板，防水地板以及實木複合地板。

**\$1.29 & UP** (複合地板，防水地板)  
**\$2.49 & UP** (實木複合地板)  
**\$2.99 & UP** (12mm 複合地板包工包料)  
**\$4.99 & UP** (實木地板包工包料)  
其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

**為您的家庭及生意增輝**

營業時間：  
Mon-Sat 9am-6pm  
Sun 請預約

電話：(281) 980-1360  
(832) 878-3879  
傳真：(281) 980-1362  
Email: jangao2002@yahoo.com

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

**NEW**  
**白色活動櫥櫃**  
**15% OFF**

優質  
楓木實木櫥櫃  
軟滑軌關閉抽屜  
\*櫥櫃 15%折扣  
並有送貨及安裝服務

**免費估價**

**花崗石**  
**\$14.95**  
平方呎  
帶安裝費\*

32種花崗石任您選購  
免費贈不銹鋼水槽  
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

7265 W. 43rd St.  
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290  
**713-460-6510**  
www.imperial-granite.com

Imperial Granite & Cabinets  
GHBA MEMBER  
BBB A+ RATED  
花崗石，廚櫃專家

**美南日報** 萬尺天際 伴您同遊

美南日報與中國國際航空公司及台灣長榮航空公司強強合作  
自即日起，乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱

**EVA AIR** 長榮航空  
**AIR CHINA**

**大宅 建材**

**DAZI FLOORING WAREHOUSE**  
8585 Commerce Park Dr. #500, Houston, 77036  
營業時間 周一至周六 9am-5pm  
(713) 899-8926 - Ella

經銷美國和歐洲一線品牌地板,品質卓越終身質保!!!

**SALE**

**限時特價,數量有限**

**\$2.59起** 123MM LAMINATE FLOOR 複合地板 包工包料  
**\$4.69起** ENGINEERED WOOD 實木複合地板 包工包料  
**\$0.69起** VINYL PLANK 塑膠地板

更有各種線條，隔音墊，地板膠，水泥，中國城周邊，現貨現提

**DAZI FLOORING WAREHOUSE**  
Cash Credit  
**\$100**  
for purchasing over \$1000 on select items  
超過20種指定商品消費滿\$1000，立減\$100  
Valid until Feb 28, 2017  
\*此優惠券的最終解釋權歸大宅建材所有



**WONTON FOOD INC.** 雲吞食品公司

**全新工藝 傳統風味**

紐約總公司 Tel: (718) 628-6868  
田納西分公司 Tel: (615) 501-8898  
候斯頓分公司 Tel: (832) 366-1280  
www.wontonfood.com

上海餃子皮 新上海春卷皮 日式拉麵

**Golden Bowl** 金碗

巴國布衣餐飲企業於1996年4月22日誕生於四川成都

**巴國布衣** 連續10多年榮獲“中國餐飲百強企業” - 休斯頓店 - 新推出 -

正宗日本風味 日本拉麵

特聘國內知名川菜名師主理廚政

訂餐電話: 713-953-9999 本店地址: 5901 Westheimer Road, Unit N, Houston, TX 77057

**金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT**

為慶祝本店開業一周年紀念！  
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用十元雙龍蝦折扣。點心 and 特價午餐除外  
原價\$26.99減至\$16.99，每桌限一碟。

**特價海鮮**  
不限量，隨意點，限堂吃  
德州生蠔 \$11.99 (6只) \$21.99 (12只)  
維吉尼亞螃蟹 \$9.99 (沙茶粉絲煲)

**特價午餐 (Lunch specials)**  
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

**特別推薦**  
★花旗參響螺燉雞  
★沙茶桂花腸  
★金冠炒飯  
★玫瑰豉油雞  
★脆皮炸子雞  
★花旗參響螺燉烏雞  
★XO韭菜花炒桂花腸

一個 Order, 兩只龍蝦 \$26.99 堂吃、外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com  
10796 Bellaire Blvd., Suite C Houston, TX 77072 (at Wilcrest)  
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

**北京味道 YUMMY KITCHEN**

**北京特色 魚頭泡餅**

營業時間  
周一至周五: 11:00AM-10:00PM  
周六及周日: 11:00AM-10:30PM

地址: 9326 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市旁)

281.888.7296

北京炒肝 老北京炸醬麵

**J&K CABINETRY J&K廚櫃、浴櫃總匯**

佔地77,000呎規模最大之一

工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證

11種顏色任選

H9 Pearl Maple Glazed	H8 Hazel	CO66 Cinnamon Maple	K10 Mocha Maple	M01 Chocolate Maple	J5 Mahogany Maple	S1 Black Coffee Maple	K8 Espresso Maple	S8 White Maple	A7 Creme Maple	K3 Greige Maple (New)
-----------------------	----------	---------------------	-----------------	---------------------	-------------------	-----------------------	-------------------	----------------	----------------	-----------------------

**DALLAS, TX**  
972.247.6414  
2250 LBJ Frwy., Suite 100  
Dallas, TX 75234  
sales@jandkcabinetry.com  
www.jandkcabinetry.com

**HOUSTON, TX**  
713.466.3800  
6615 Roxburgh Dr., #100  
Houston, TX 77041  
sales.Houston@jandkcabinetry.com  
www.jandkcabinetry.com

**METAIRIE, LA**  
504.327.5808  
2501 L and A Rd., #200  
Metairie, LA 70001  
info@jk-cabinetry.com  
www.jk-cabinetry.com

達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員一名，公司可培訓。  
請電洽 Ivy 972-247-6414

**ASIA Cabinetry 亞洲櫥櫃**

多款美式，歐式櫥櫃任選

現貨供應 品種齊全 質量最佳 設計新穎 價格合理 服務保證

713.690.8885 歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040  
sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

Direct Manufacturer Distributor  
Builders | Contractors | Dealers